



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят третья сессия

87-е пленарное заседание

Среда, 10 июня 2009 года, 12 ч. 15 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н д'Эското Брокман (Никарагуа)

Заседание открывается в 12 ч. 15 м.

Объявление результатов выборов председателей главных комитетов

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать делегатов о том, что на посты председателей шести главных комитетов Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии и, соответственно, членами Генерального комитета на период указанной сессии избраны следующие представители, которых мне хотелось бы поздравить: Первый комитет — г-н Хосе Луис Кансела (Уругвай); Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) — г-н Насир Абд аль-Азиз ан-Насир (Катар); Второй комитет — г-н Пак Ин Кук (Республика Корея); Третий комитет — г-н Норманс Пенке (Латвия); Пятый комитет — г-н Петер Маурер (Швейцария); и Шестой комитет — г-н Мурад Бен-мехиди (Алжир).

Пункт 6 повестки дня

Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи

Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии

Председатель (*говорит по-испански*): Руководствуясь правилом 30 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, мы приступаем сейчас к выборам заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии.

Право быть избранными в ходе этих выборов имеют все члены Генеральной Ассамблеи, за исключением тех, которые уже представлены в Генеральном комитете, то есть тех стран, представители которых уже избраны на пост Председателя Генеральной Ассамблеи или на посты председателей ее главных комитетов на шестьдесят четвертой сессии.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

09-36490 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку

Согласно пунктам 2 и 3 приложения к резолюции 33/138 от 19 декабря 1978 года 21 заместитель Председателя Генеральной Ассамблеи на период ее шестьдесят четвертой сессии избираются по следующей схеме: пять представителей от государств Африки, пять представителей от государств Азии, один представитель от восточноевропейских государств, три представителя от государств Латинской Америки и Карибского бассейна, два представителя от западноевропейских и других государств и представители пяти постоянных членов Совета Безопасности.

Согласно пункту 16 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи, выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи путем тайного голосования не проводятся в случае, если число кандидатов соответствует числу вакантных мест, подлежащих заполнению.

Мы поступим соответствующим образом.

Сейчас я зачитаю список утвержденных кандидатов.

От государств Африки: Камерун, Гана, Гвинея-Бисау, Южная Африка и Судан.

От государств Азии: Индия, Казахстан, Мальдивские Острова, Непал и Туркменистан.

От восточноевропейских государств: Словения.

От государств Латинской Америки и Карибского бассейна: Барбадос, Сальвадор и Боливарианская Республика Венесуэла.

От западноевропейских и других государств: Бельгия и Финляндия.

Поскольку число кандидатов соответствует числу вакантных мест от каждого региона, я объявляю перечисленных выше кандидатов наряду с представителями пяти постоянных членов Совета Безопасности избранными.

Таким образом, заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи на период ее шестьдесят четвертой сессии избраны следующие государства: Барбадос, Бельгия, Камерун, Китай, Сальвадор, Финляндия, Франция, Гана, Гвинея-Бисау, Индия, Казахстан, Мальдивские Острова, Непал, Российская Федерация, Словения, Южная Африка, Судан, Туркменистан, Соединенное Королевство Велико-

британии и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Боливарианская Республика Венесуэла.

Мне хотелось бы воспользоваться этой возможностью и поздравить государства, которые были избраны заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи на период ее шестьдесят четвертой сессии.

Таким образом, в результате избрания председателей шести главных комитетов и 21 заместителя Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии Генеральный комитет Генеральной Ассамблеи на период ее шестьдесят четвертой сессии полностью сформирован в соответствии с правилом 38 правил процедуры.

Пункт 104 повестки дня (продолжение)

Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы

а) Выборы двадцати членов Комитета по программе и координации

Записка Генерального секретаря (A/63/312/Add.1)

Председатель (*говорит по-испански*): Согласно решению 42/450 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1987 года Ассамблея избирает членов Комитета по программе и координации после выдвижения их кандидатур Экономическим и Социальным Советом.

Позвольте напомнить делегатам о том, что на своем 73-м пленарном заседании 22 декабря 2008 года Генеральная Ассамблея избрала 17 членов этого Комитета на трехлетний срок полномочий, начавшийся 1 января 2009 года. Делегаты, вероятно, также помнят, что своим решением 2006/201 D от 30 ноября 2006 года Экономический и Социальный Совет постановил перенести на более поздний срок выдвижение одного кандидата от западноевропейских и других государств для заполнения вакансии в Комитете на трехлетний срок полномочий, начинавшийся 1 января 2007 года.

В этой связи вниманию Ассамблеи представлена записка Генерального секретаря, содержащаяся в документе A/63/312/Add.1. Как указывается в этом документе, Экономический и Социальный Совет выдвинул кандидатуру Израиля для избрания Генеральной Ассамблеей в целях заполнения

имеющейся в Комитете вакансии на срок, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2009 года.

В соответствии с правилом 92 правил процедуры все выборы проводятся тайным голосованием и выдвижение кандидатур не производится. Вместе с тем я хотел бы обратить внимание делегатов на пункт 16 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи, согласно которому практика отказа от тайного голосования при выборах во вспомогательные органы в тех случаях, когда число кандидатов соответствует числу вакантных мест, должна стать обычной, если какая-либо из делегаций конкретно не обратится с просьбой о проведении указанного голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет объявить Израиль избранным в члены Комитета по программе и координации на период, начинающийся 10 июня 2009 года и заканчивающийся 31 декабря 2009 года?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-испански*): Что касается оставшихся вакансий из числа западноевропейских и других государств, то Генеральная Ассамблея будет в состоянии принять по ним решения после того, как Экономический и Социальный Совет назначит кандидатов из числа государств-членов из этого региона.

На этом мы завершаем рассмотрение подпункта (а) пункта 104 повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.